

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Kamiennogórska Specjalna Strefa Ekonomiczna Małej Przedsiębiorczości Kamienna Góra Special Economic Zone - The Lubań Subzone
	Miasto / Gmina Town / Commune	Lubań Lubań
	Powiat District	Lubański District of Lubań
	Województwo Province (Voivodship)	Dolnośląskie The Lower Silesia Province
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	1,4369 ha 1,4369 ha
	Kształt działki The shape of the site	nieregularny irregular
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Nie No
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	50-70 zł netto 50-70 PLN net
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Użytkownik wieczysty Specjalna Strefa Ekonomiczna Małej Przedsiębiorczości S.A. Perpetual user Special Economic Zone for Medium Business
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T, Uchwała Nr XXXVIII/284/2005 Rady Miasta Lubań z dnia 27.09.2005 r. Y, Resolutin No. XXXVIII/284/2005 of the Municipal Council Lubań – 27.09.2005r.
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	teren aktywności gospodarczych. economic activities area
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Ba – teren zabudowy przemysłowej Ba - area of production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	teren zniwelowany leveled area
	Obecne użytkowanie Present usage	N N
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	brak danych no data
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych no data

	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	brak danych no data
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	brak danych no data
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	T Y
Ograniczenia budowlane Building restrictions	Procent dopuszczalnej zabudowy Building coverage [%]	80% 80%
	Ograniczenia wysokości budynków [m] Building height limit [m]	15 m 15 m
	Strefa buforowa [m] Buffer zone [m]	
	Inne, jeśli występują Others if any	
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	ul. Gazowa Gazowa street
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	15 km - autostrada A4 2 km - droga krajowa nr 30 (Jelenia Góra-Zgorzelec) 15 km - highway A4 2 km - national road No. 30 (Jelenia Góra – Zgorzelec)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	150 km - Wrocław 150 km - Wrocław
	Kolej [km] Railway line [km]	bezpośrednie sąsiedztwo strefy in the immediate vicinity of the zone
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	stacja kolejowa Lubań w bezpośrednim sąsiedztwie railway station of Lubań in the immediate vicinity of the zone
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	150 km - Wrocław 150 km - Wrocław

	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	150 km - Wrocław 150 km - Wrocław
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	20 m 20 m
	▪ Napięcie Voltage [kV]	20 kV 20 kV
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	3 MW 3 MW.
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 100 m od strefy app. 100 m from the zone
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm ³]	35,915 MJ/m ³ Typ - GZ-50 35,915 MJ/m ³ Typ - GZ-50
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	Ø 400 gazociąg niskiego ciśnienia gas pipe Ø 400 of the lower pressure
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm ³ /h]	
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T, Ø 110 Y, Ø 110
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	w pasie drogi dojazdowej within the access road
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T, Ø 200 Y, Ø 200
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	w pasie drogi dojazdowej within the access road
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T, TP S.A., DIALOG S.A. Y, TP S.A., DIALOG S.A.	
▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]		
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych	